

## 第十六章

### 有远见的管家

1 耶稣又对门徒说：「某个财主得到报告，说他的管家在浪费他的钱财，2 就把那管家叫来，问他说：『我听到人家控告你，这到底是怎麽回事？我要你把所经管的一切〔财产和所放的债 — 包括债户的名字以及他们所欠的数目 — 都一一列出来，〕做个详细的交代，以便另外一个人来接管。你不能继续在这里当管家了。』」

3「那管家心里想：『主人要把我解雇了，怎麽办呢？去挖土吧，又不够力气，去讨饭吧，又没面子。4 哦，我知道了，就这麽办；这样，将来我失业的时候，便有人接我到他们家里去。』」

5「於是他把主人的债户一个个叫来。他问第一个债户说：『你欠我主人多少？』」

6「债户说：『一百桶橄榄油。』」

「管家说：『这是你原来写的那张借据。拿去，赶快坐下来，重写一张。只写〔真正欠我主人的那〕五十桶就好〔另外要给我当佣金的那五十桶就免了〕！』」〔注：约瑟·腓兹迈尔 (Joseph A. Fitzmyer) 在《新约囚族背景研究文集》(Essays on the Semitic Background of the New Testament, London: Geoffrey Chapman, 1971) 中的〈路加福音十六章 1~13 节不诚实管家的故事〉(“The Study of the Dishonest Manager, Luke 16:1-13”)一文指出，根据从前犹太人的习俗，管家为主人放贷时，可以在债额以外，加上佣金。所以耶稣所说的这个故事里，债户的借据上所写的债额实际上是包括债户真正欠财主的数目和管家所要的佣金。故事中的管家希望将来失业的时候，债户会帮助他，所以把原来加在他们借据上的佣金免掉了。他这样做，是放弃自己的利益，而不是慷主人之慨。〕

7「接著他问第二个债户说：『你欠多少？』」

「债户说：『一百石麦子。』」

「他说：『这是你原来写的那张借据。拿去，重写一张。只写〔真正欠我主人的那〕八十石就好〔另外要给我当佣金的那二十石就免了〕！』」

8「这个不诚实的管家〔在重要关头〕，采取精明的措施〔，免掉债户本来必须给他的佣金〕，所以获得主人的称赞。原来世俗的人处理世上的事，比在亮光里的人〔也就是信上帝的人〕处理上帝的事还精明。〔世俗的人知道为以後打算，以便将来会得到人家的接待。信上帝的人也应该为以後著想，以便将来到了天上，会受到上帝百姓的欢迎。〕。9 我告诉你们，你们应该用世俗的钱财结交朋友〔，使他们也信上帝，成为他的儿女〕。这样，将来你们死了，离开地上的时候，他们就会欢迎你们到天上那永久的家里去。」

10「在小事上可以受人信赖的，在大事上也可以受人信赖。在小事上不诚实

的，在大事上也不诚实。11 如果你们在处理世俗的钱财上，得不到人家的信赖，谁会把天上真正的财宝托付你们呢？12 如果你们在处理世上别人的钱财上，得不到人家的信赖，谁会把天上真正的、永久的财宝送给你们，当做你们自己的财宝呢？

## 一仆不事二主

13「一个仆人不能服侍两个主人。他不是厌恶这个、喜爱那个，就是看重这个、轻视那个。你不能同时服侍上帝和金钱。」

14 犹太教法利赛宗的信徒贪爱钱财。他们听到耶稣这些话，就嗤笑他。15 他们对他说：「你们在世人面前，强词夺理，自称是正直清白的人。但上帝知道你们的心。世人认为珍贵的，在上帝眼里是可憎恶的。」

16「约翰尚未来临以前，摩西法律和先知的教导是你们生活、言行的准则。约翰来了以后，开始传扬上帝国度的福音，很多人都努力要进入那国度。17 然而，这不是说摩西的法律从此就废除了。不，即使天地毁灭，从前上帝命令摩西写下的法律，连最小的一条，也不会废除。」

## 论离婚

18「凡是和妻子离婚，又娶别的女人的，都犯通奸罪。凡是娶离婚的女人为妻的，也都犯通奸罪。」

## 富翁和乞丐的结局

19「有个富翁，每天总是穿著高贵、时髦的衣服，过著奢侈的生活。20 有个乞丐名叫拉撒路，浑身长满脓疮，被人丢在那富翁的门口，21 等著捡他饭桌上掉下来的碎屑充饥。狗总是来把碎屑抢去吃。吃完了还爬到他身上舔他的烂疮。」

22「后来那个乞丐死了，被天使带到亚伯拉罕身边。那富翁也去世，被埋葬了。23 他在阴间受著折磨，非常痛苦，抬头看到亚伯拉罕在远处，身边还有拉撒路，24 於是大声对亚伯拉罕哀求说：『我祖宗亚伯拉罕啊！您可怜可怜我，叫拉撒路用手指头蘸些水，来润润我的舌头吧！我在这烈火里，实在痛苦极了！』

25「亚伯拉罕说：『孩子，你该记得，在世的时候，你很享福，而拉撒路却受苦。如今在这里不同了——他受安慰，你却受苦。26 并且你我之间隔著一道鸿沟。想从这边到你们那边去，过不去；想从你们那边到这边来，也过不来。』27「富翁说：『祖宗啊！那麽我求您派拉撒路到我父亲家里去吧！28 我有五个兄弟，您叫拉撒路去警告他们，免得他们以后也到这个痛苦的地方来！』

29「亚伯拉罕说：『他们已经有摩西和先知警告过他们。如果他们真的要

听，只要读摩西和先知在圣经里所说的话就可以了。』

30「富翁说：『不，我的祖宗亚伯拉罕，他们不听摩西和先知所说的话。但如果有个从死里复活的人去警告他们，他们一定认罪悔改。』

31「亚伯拉罕对他说：『他们如果不听摩西和先知所说的话，那么即使有人从死里复活去劝他们，他们也是不听、不信的。』」